

ABRAMS PREMIUM HOME

ÚKLIDOVÁ A ČISTICÍ TECHNIKA, TEPOVAČE A EXTRAKTORY

CERTIFIKACE CE / EU



Tepovač a extraktor ABRAMS OP16 — 1600 W (16 kPa, ohřev vody 60 °C)

Profesionální tepovač čalounění a koberců 1600 W se sacím podtlakem 16 kPa, aktivním ohřevem čistícího roztoku na 60 °C a 3 tryskami

KATALOGOVÝ KÓD: **ABR-OP16** • ELEKTROSPOTŘEBIČ • OFICIÁLNÍ ČESKÝ MANUÁL

Příkon sací turbíny
1 600 W (dvoustupňový)

Sací podtlak
16 kPa (160 mbar)

Aktivní ohřev vody
integrovaný ohřev na 60 °C

Systém nádrží
Dvoukomorový (čistá/špinavá)

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BOZP

VÝSTRAHA: Před prvním zapojením a uvedením spotřebiče do provozu si pečlivě prostudujte tento návod k obsluze. Nedodržení bezpečnostních pokynů výrobce může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru, popálení horkým povrchem/párou nebo poškození spotřebiče.

Bezpečnost pracovního a domácího prostoru

- Spotřebič umísťujte výhradně na rovný, suchý, stabilní a tepelně odolný podklad v bezpečné vzdálenosti od okrajů stolu a dřezu.
- Zajistěte volný prostor minimálně 15 cm kolem všech ventilačních otvorů spotřebiče pro dostatečný odvod tepla a proudění vzduchu.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí, v blízkosti otevřeného ohně, plynových hořáků ani v prostředí s hořlavými výpary.
- Dbejte na to, aby děti a domácí zvířata neměly ke spotřebiči během chodu přístup. Hrozí riziko opaření horkou párou či tekutinou.

Elektrická bezpečnost a ochrana sítě

- Vidlici spotřebiče zapojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky 220–240 V / 50 Hz jištěné standardním proudovým jističem.
- Základnu motoru, napájecí kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin. Zabraňte vniknutí vlhkosti do motoru.
- Nenechávejte přívodní kabel viset přes ostré hrany nábytku a chraňte jej před kontaktem s horkými částmi spotřebiče.
- Před čištěním, montáží příslušenství nebo při delší nečinnosti spotřebič vždy vypněte a vytáhněte vidlici ze zásuvky za tělo zástrčky.

Osobní bezpečnost obsluhy a zásady správného používání

Spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnostech a podobných vnitřních prostorách. Není určen pro nepřetržitý průmyslový provoz. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi smí spotřebič používat pouze pod dohledem způsobilé osoby.

OCHRANA PŘED HORKÝM POVRCHEM A PÁROU

POTRAVINÁŘSKÝ ATEST MATERIÁLŮ (BPA FREE)

TŘÍDA OCHRANY PŘED ÚRAZEM EL. PROUDEM

AUTOMATICKÁ TEPELNÁ POJISTKA

2. PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE

Kompletní technická data ověřená autorizovanou zkušebnou výrobcce pro model **ABR-OP16** (ABRAMS):

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota a laboratorní specifikace
Model extraktoru	ABRAMS OP16 (Katalogové číslo ABR-OP16)
EAN kód	5906954294661
Jmenovitý příkon	1 600 W s bypassovým chlazením
Napájecí napětí	220–240 V ~ 50/60 Hz
Maximální sací podtlak	16 kPa (160 mbar) — 2 úrovně sacího výkonu
Ohřev vody / roztoku	PTC topný článek s ohřevem na 60 °C pro rozpouštění mastnoty
Objem nádrže na čistou vodu	1,8 litru (snadné doplňování vody a detergentu)
Objem nádrže na špinavou vodu	1,6 litru s plovákovým ventilem proti přesátí pěny
Délka flexibilní hadice	1,7 metru s integrovanou hadičkou tlakového postřiku
Dodávané čisticí hlavice	Úzká hubice na čalounění, široká kartáčová hlava, štěrbinová hubice
Délka přírodního kabelu	5,0 m s háky pro navinutí na tělo přístroje
Hmotnost přístroje	4,6 kg (snadno přenosný s horním madlem)

3. PŘEHLED HLAVNÍCH FUNKČNÍCH A KONSTRUKČNÍCH PRVKŮ

Konstrukční celky (Mechanická část) 1. 1. Tělo tepovače s integrovanou sací turbínou a čerpadlem postřiku 2. 2. Odnímatelná nádrž na čistou vodu a čisticí prostředek (1,8 l) 3. 3. Odnímatelná nádrž na odsátou znečištěnou vodu (1,6 l) s plovákem 4. 4. Dotykový panel ovládání (výkon sání Eco/Max, ohřev vody 60 °C) 5. 5. Flexibilní sací hadice 1,7 m s vnitřním tlakovým vedením roztoku	Ovládací a bezpečnostní prvky 6. 6. Ergonomická rukojeť s páčkou pro dávkování nástřiku roztoku 7. 7. Malá průhledná hubice se štětinami pro detailní čištění sedaček a aut 8. 8. Velká kartáčová hubice pro hloubkové čištění koberců a matrací 9. 9. Úzká štěrbinová hubice na záhyby a těžko přístupná místa 10. 10. Široké madlo pro přenášení a kabelové držáky pro uložení
--	--

4. OBSAH DODÁVANÉHO ORIGINÁLNÍHO BALENÍ

Po vybalení ihned ověřte úplnost všech komponent a zkontrolujte, zda při transportu nedošlo k poškození. V případě nesrovnalostí kontaktujte prodejce:	
1x Tepovač / extraktor ABRAMS ABR-OP16 1x Pružná sací hadice 1,7 m s postřikovou trubičkou 1x Hubice na čalounění s kartáčkem	1x Široká hubice na koberce 1x Štěrbínový nástavec 1x Návod k použití v českém jazyce

5. PŘÍPRAVA, SESTAVENÍ A PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

POKYN PŘED PRVNÍM POUŽITÍM: Odstraňte veškeré přepravní obaly, ochranné fólie a kartony. Všechny odnímatelné součásti, které přijdou do přímého kontaktu s potravinami či vodou, omyjte v teplé vodě s jemným saponátem, důkladně opláchněte a osušte. U chladicích spotřebičů nechte přístroj stát min. 2 hodiny v klidu před zapnutím.

Krok 1: Umístění a mechanické sestavení

- Postavte spotřebič na suchou, rovnou a nenasákavou pracovní desku mimo dosah stříkající vody a přímých zdrojů sálavého tepla.
- Zkontrolujte správné usazení těsnění, nádob, filtrů nebo pečicích desek do jejich vodicích drážek či zámků.
- Ověřte, že aretační tlačítka bezpečně zacvakla a pohyblivé díly se pohybují hladce bez nežádoucího drhnutí.
- U výrobníků ledu a ochlazovačů naplňte nádrž čistou studenou pitnou vodou po vyznačenou rysku MAX.

Krok 2: Elektrické připojení a první cyklus

- Odmotejte napájecí kabel v celé délce a zapojte jej přímo do síťové zásuvky 230 V bez použití přetížených rozdvojek.
- Při prvním spuštění může být cítit mírný zápach vypalování konzervačních látek topných těles, což je zcela běžný jev.
- U mixérů otestujte krátkým stiskem pulzní chod naprázdno po dobu max. 5 sekund.
- U výrobníků ledu doporučujeme první dvě várky vyrobeného ledu z hygienických důvodů vyhodit a nádrž vypláchnout.

6. PROVOZNÍ POKYNY A TECHNOLOGICKÉ POSTUPY

Správný pracovní postup krok za krokem

1. **Příprava surovin a náplně:** Suroviny do mixéru nakrájejte na kostky cca 2x2 cm. Do nádrží nalévejte pouze čistou vodu o doporučené teplotě. U kontaktního grilu a toustovače předhřejte desky na požadovaný stupeň.
2. **Volba optimálního programu:** Pomocí ovládacího panelu nebo otočného termostatu zvolte požadovanou funkci, rychlost nebo teplotu pečení. Vyčkejte na rozsvícení zelené kontrolky nahřátí (READY).
3. **Průběh pracovního cyklu:** Během chodu nenechávejte spotřebič bez dozoru. U mixérů nepřekračujte maximální povolenou dobu nepřetržitého chodu (obvykle 1–2 minuty), poté nechte motor krátce odpočinout.
4. **Vyjmutí hotového pokrmu / produktu:** Při vyjímání potravin z grilu, vaflavače či toustovače používejte výhradně dřevěné či silikonové náčiní. Nikdy nepoužívejte kovové vidličky ani nože, které by poškrábaly nepřilnavý teflon.
5. **Ukončení provozu a bezpečné vychladnutí:** Po dokončení práce vypněte přístroj vypínačem a odpojte jej od elektrické sítě. Před jakoukoliv manipulací a čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout (min. 20–30 minut).

BEZPEČNOSTNÍ ZÁKAZY: Je přísně zakázáno zapínat spotřebič s prázdnou nádobou na sucho (pokud to technologie nevyžaduje), přelévat rysku MAX, používat agresivní abrazivní píský či drátěnky na teflonové desky a vkládat ruce do blízkosti rotujících nožů za chodu motoru.

7. PLÁN PRAVIDELNÉHO ČIŠTĚNÍ A PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Četnost údržby	Předmět a úkon údržby	Požadovaný stav a hygienický standard
Po každém použití	Odpojení od sítě, setření zbytků potravin/vody navlhčeným hadříkem, omytí tácu a nožů.	Povrchy zbavené mastnoty a zaschlých zbytků, osušené do sucha jemnou utěrkou.
Týdně / 10 provozů	Důkladné vyčištění vodních nádrží, proplach vnitřního okruhu a kontrola čistoty těsnění.	Prevence tvorby biofilmu a bakteriálního povlaku; čistá voda bez zápachu.
Měsíčně	Odvápnění topných těles a parních trysek potravinářskou kyselinou citronovou (1:10).	Odstranění minerálních inkrustací, obnovení plného topného a parního výkonu.
Před delším uskladněním	Kompletní vypuštění veškeré vody, vyčištění a vysušení se pootoženým víkem.	Suché skladování při pokojové teplotě bez rizika vzniku plísní a zatuchnutí.

8. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Projev závady (Symptom)	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení a náprava
Spotřebič se nezapne / kontrolky nesvíí	Chybí síťové napětí, uvolněná vidlice v zásuvce nebo nesprávně dovržený bezpečnostní spínač víka.	Zkontrolujte napájení v zásuvce 230 V, zasuňte vidlici nadoraz a ověřte správné docvaknutí víka/nádoby.
Motor se během provozu náhle zastavil	Aktivace tepelné ochrany proti přehřátí při příliš dlouhém nepřetržitém zatížení.	Odpojte vidlici ze sítě, nechte motor 20–30 minut zcela vychladnout a snižte množství zpracovávaných surovin.
Zápach nebo kouř při prvním použití	Běžné vypalování zbytků ochranných olejů a konzervačních látek z výroby topných těles.	Zcela normální jev během prvních 10–15 minut. Zajistěte dostatečné větrání místnosti; zápach sám odezní.
Nedostatečný výkon, slabý ohřev či pění	Zanesené topné spirály vodním kamenem, znečištěný filtr nebo nesprávně zvolený stupeň.	Proveďte odvápnění pomocí kyseliny citronové nebo octového roztoku, vyčistěte filtry a zvyšte stupeň termostatu.
Voda či tekutina uniká ze spodní části	Uvolněná výpustná zátka, chybějící silikonové těsnění nebo přeplnění nad rysku MAX.	Zkontrolujte správné usazení těsnicího O-kroužku, dotáhněte vypouštěcí zátka a odlijte přebytečnou kapalinu.

9. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Tento symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu znamená, že zařízení nesmí být vyhazováno do běžného směsného komunálního odpadu. Uživatel je povinen odevzdat vysloužilé zařízení na určeném sběrném místě k recyklaci elektrických součástí a drahých kovů. Správnou likvidací přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a lidského zdraví.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY • DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

CE**Dovozce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii:**

Falon-Tech Sp. z o.o. / P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Kielecka 46/4, 02-530 Warszawa / ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polská republika
IČ / NIP: PL6492300021 • BDO: 000007545

Identifikace elektrického spotřebiče / výrobku:Výrobek: **tepovač a extraktor koberců a čalounění ABRAMS OP16**Typové a modelové označení: **ABR-OP16** • Značka: **ABRAMS**

Funkce a určení: Profesionální tepovač čalounění a koberců 1600 W se sacím podtlakem 16 kPa, aktivním ohřevem čistícího roztoku na 60 °C a 3 tryskami

Výše popsaný elektrospotřebič splňuje všechna příslušná ustanovení těchto evropských směrnic a nařízení:

- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)
- 2011/65/EU (RoHS)
- 2006/42/EC (MD)

Harmonizované evropské technické normy (EN / ISO) použité při posuzování shody:

- EN 60335-1:2012+A15:2021
- EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/dovozce. Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce.

Místo a datum vydání: Zawiercie / Warszawa, 15. ledna 2026

Osoba oprávněná k podpisu: *Krzysztof Bijak – Technický ředitel a zmocněnec pro shodu***UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU**

Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka z originální technické dokumentace výrobce pro potřeby spotřebitelů v České republice a na Slovensku. Prohlášení o shodě (*Deklaracja zgodności WE / EC Declaration of Conformity*) bylo ověřeno a sestaveno v souladu se závaznými technickými směrnici Evropského parlamentu a Rady EU. Provozovatel je povinen řídit se všemi pokyny k bezpečné práci a údržbě uvedenými v tomto dokumentu.

Záruční podmínky a autorizovaný servis v ČR

Záruční doba činí 24 měsíců pro spotřebitele (dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník) ode dne převzetí zboží. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení dílů (těsnění, žárovky, nože otupené běžným provozem), poškození způsobené vodním kamenem, nesprávným čištěním nebo hrubým přetížením. Centrální sklad a zákaznická podpora: **Naše Náradí / PajAndy, Dolní Lutyně (Šířina), Česká republika.**